

Asociación Latinoamericana  
de Integración  
Associação Latino-Americana  
de Integração

133

ACUERDO REGIONAL DE APERTURA DE MERCADOS EN FAVOR DE BOLIVIA (ACUERDO No. 1)  
Tercer Protocolo Adicional

ALADI/AR.AM/1.3  
8 de abril de 1987

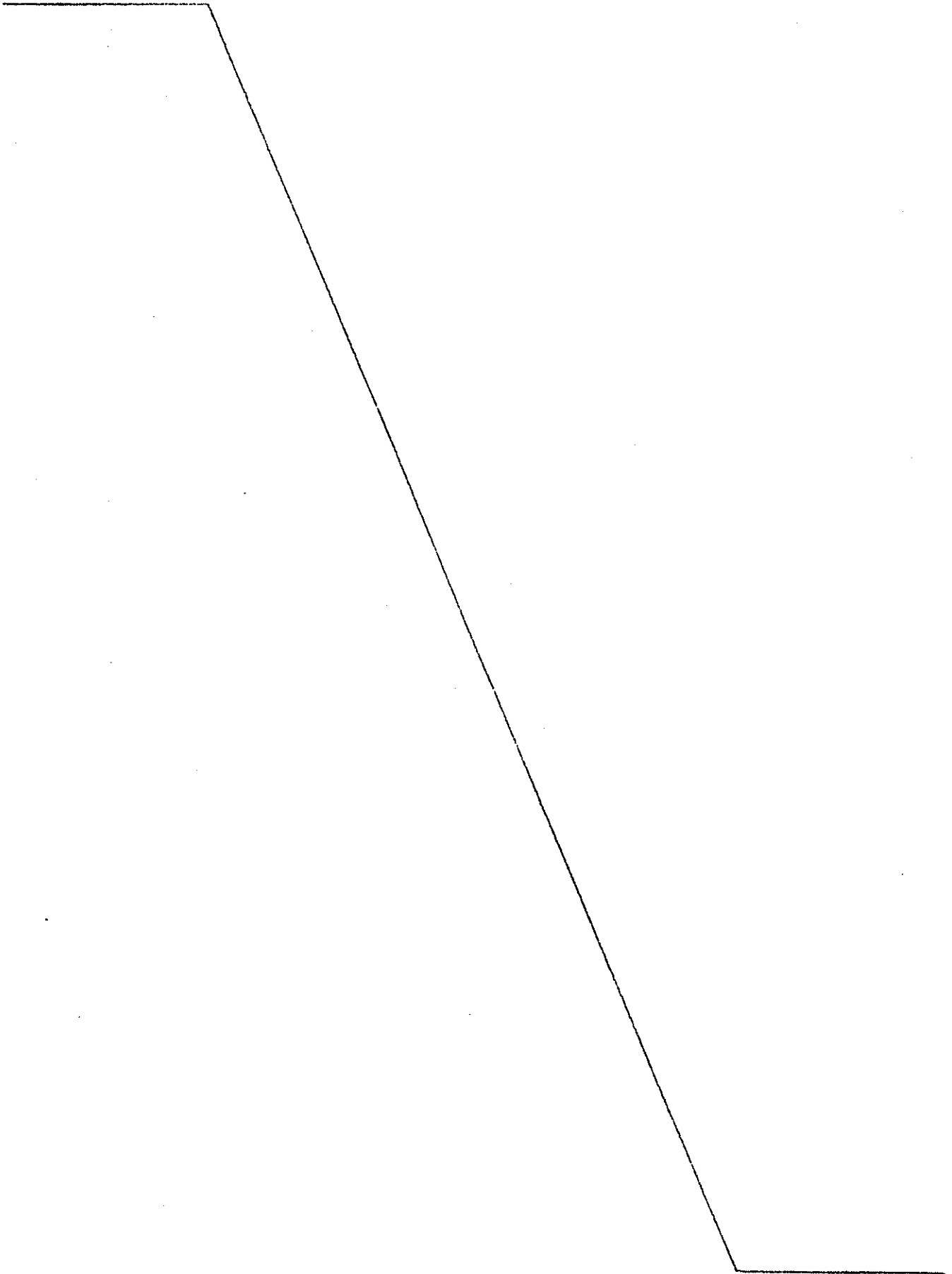
De conformidad con lo dispuesto en el artículo 12 del Acuerdo Regional de Apertura de Mercados no. 1, los Plenipotenciarios de la República de Bolivia y de la República Federativa del Brasil, acreditados por sus respectivos Gobiernos según poderes otorgados en buena y debida forma, y depositados en la Secretaría General de la Asociación;

ACUERDAN:

Artículo 1o.- Registrar en el Acuerdo Regional de Apertura de Mercados no. 1, en las condiciones que se consignan en este Protocolo, los productos que la República Federativa del Brasil otorga a la República de Bolivia con la finalidad de ampliar su respectiva nómina de productos, de conformidad con lo dispuesto en la Segunda Reunión Especial de Representantes Gubernamentales de Alto Nivel, celebrada en la ciudad de Acapulco, México, entre los días 20 y 25 de julio de 1986.

Artículo 2o.- El presente Protocolo rige a partir de la fecha de su suscripción.

// 134



//

| MALADI     | P R O D U C T O   | CONDICIONES ESPECIALES    |
|------------|---|---------------------------|
| 01.02      | ANIMALES VIVOS DE LA ESPECIE BOVINA, INCLUSO LOS DEL GENERO BUFALO  |                           |
| 01.02.1    | VACUNOS   |                           |
| 01.02.1.90 | LOS DEMAS   |                           |
| 01.02.1.92 | PARA EL CONSUMO   |                           |
| 07.01      | LEGUMBRES Y HORTALIZAS, EN FRESCO O REFRIGERADAS  |                           |
| 07.01.0.04 | AJOS  | CUPO ANUAL: 500 TONELADAS |
| 07.05      | LEGUMBRES DE VAINA SECAS, DESVAINADAS, INCLUSO MONDADAS O PARTIDAS  |                           |
| 07.05.1    | LEGUMERES DE VAINA SECAS, DESVAINADAS, INCLUSO MONDADAS O PARTIDAS  |                           |
| 07.05.1.30 | POROTOS (FRIJOL, FREJOL, JUDIA, ALUBIA, HABICHUELA)   |                           |
| 07.05.1.32 | POROTOS NEGROS  |                           |
| 07.05.1.39 | LOS DEMAS POROTOS   |                           |
| 10.05      | MAIZ  |                           |
| 10.05.0.02 | EN GRANO, CON CASCARA   |                           |
| 10.07      | ALFORFON, MIJO, ALPISTE Y SORGO; LOS DEMAS CEREALES   |                           |
| 10.07.0.03 | SORGO   |                           |
| 10.07.0.99 | LOS DEMAS   | QUINUA REAL EN GRANO      |
| 11.01      | HARINAS DE CEREALES   |                           |
| 11.01.0.05 | DE MAIZ   |                           |
| 11.02      | GRANONES Y SEMOLAS; GRANOS MONDADOS, PERLADOS, PARTIDOS, APLASTADOS O EN COPOS, EXCEPTO EL ARROZ DE LA POSICION 10.06; GERMEHES DE CEREALES, ENTE-ROS, APLASTADOS, EN COPOS O MOLIDOS |                           |
| 11.02.1    | GRANONES, SEMOLAS Y AGLOMERADOS (PELLETS)   |                           |
| 11.02.1.05 | DE MAIZ   | SEMOLA                    |
| 12.01      | SEMILLAS Y FRUTOS OLEAGINOSOS, INCLUSO QUEBRANTA-   |                           |

| NALADI     | : | P R O D U C T O   | : | CONDICIONES ESPECIALES   |
|------------|---|---|---|--|
| 12.01      |   | (Cont.)<br>DOS  |   |  |
| 12.01.4    |   | HABAS DE SOJA (SOYA)  |   |  |
| 12.01.4.01 |   | PARA SIEMBRA  |   | CON CERTIFICADO EMITIDO POR UN ORGANO OFICIAL                                      |
| 12.01.4.02 |   | PARA OTROS USOS   |   | CUPO ANUAL: 100.000 TONELADAS  |
| 12.02      |   | HARINAS DE SEMILLAS Y DE FRUTOS OLEAGINOSOS, SIN DESGRASAR, EXCEPTO LA DE MOSTAZA   |   |  |
| 12.02.0.99 |   | LOS DEMAS   |   | HARINA DE SOJA.<br>CUPO ANUAL: 30.000 TONELADAS                                    |
| 19.03      |   | PASTAS ALIMENTICIAS   |   |  |
| 19.03.0.01 |   | PASTAS ALIMENTICIAS (PASTAS PARA SOPAS, MASAS ALIMENTICIAS)   |   |  |
| 22.03      |   | CERVEZAS  |   |  |
| 22.03.0.01 |   | CERVEZAS  |   | CUPO ANUAL: 250.000 HECTOLITROS EN LATAS DE 350 ML. (350 CC) O BOTELLAS DE 660 ML. |
| 22.09      |   | ALCOHOL ETILICO SIN DESNATURALIZAR DE GRADUACION INFERIOR A 80 GRADOS; AGUARDIENTES, LICORES Y DEMAS BEBIDAS ESPIRITUOSAS; PREPARADOS ALCOHOLICOS COMPUESTOS (LLAMADOS "EXTRACTOS CONCENTRADOS") PARA LA FABRICACION DE BEBIDAS |   |  |
| 22.09.2    |   | AGUARDIENTES  |   |  |
| 22.09.2.06 |   | VODKA   |   | CUPO ANUAL: 100.000 CAJAS DE 12 BOTELLAS DE 1 LITRO                                |
| 22.09.2.07 |   | WHISKY  |   | CUPO ANUAL: 100.000 CAJAS DE 12 BOTELLAS DE 1 LITRO                                |
| 23.04      |   | TORTAS, ORUJO DE ACEITUNAS Y DEMAS RESIDUOS DE LA EXTRACCION DE ACEITES VEGETALES, CON EXCLUSION DE LAS BORRAS O NECES  |   |  |
| 23.04.0.03 |   | DE SOJA (SOYA)  |   | TORTA.<br>CUPO ANUAL: 50.000 TONELADAS   |
| 25.03      |   | AZUFRE DE CUALQUIER CLASE, CON EXCLUSION DEL AZU-   |   |  |

| MALADI     | P R O D U C T O  | CONDICIONES ESPECIALES  |
|------------|--|---|
| 25.03      | (Cont.)<br>FRE SUBLIMADO, DEL AZUFRE PRECIPITADO Y DEL AZUFRE COLOIDAL   |   |
| 25.03.0.01 | EN BRUTO (MINERAL NATURAL, NATIVO)   |   |
| 28.28      | HIDRAZINA E HIDROXILAMINA Y SUS SALES INORGANICAS;<br>OTRAS BASES, OXIDOS, HIDROXIDOS Y PEROXIDOS META-<br>LICOS INORGANICOS   |   |
| 28.28.3    | OXIDOS E HIDROXIDOS  |   |
| 28.28.3.03 | DE ANTIMONIO   | TRIOXIDO.<br>CUPO ANUAL: 100 TONELADAS                            |
| 30.01      | GLANDULAS Y DEMAS ORGANOS PARA USOS OPOTERICOS,<br>DESECADOS, INCLUSO PULVERIZADOS; EXTRACTOS PARA U-<br>SOS OPOTERICOS, DE GLANDULAS O DE OTROS ORGANOS<br>O DE SUS SECRECIONES; OTRAS SUSTANCIAS ANIMALES<br>PREPARADAS PARA FINES TERAPEUTICOS O PROFILACTICOS<br>NO EXPRESADAS NI COMPRENDIDAS EN OTRAS POSICIONES |   |
| 30.01.9    | OTROS  |   |
| 30.01.9.99 | LOS DEMAS  | PLASMA SOLUBILIZADO DE ORIGEN ANIMAL.<br>CUPO ANUAL: US\$ 100.000 |
| 35.04      | PEPTONAS Y OTRAS MATERIAS PROTEICAS (CON EXCLUSION<br>DE LAS ENZIMAS DE LA POSICION 35.07) Y SUS DERIVA-<br>DOS; POLVO DE PIELES, TRATADO O NO AL CROMO  |   |
| 35.04.1    | PEPTONAS Y SUS DERIVADOS   |   |
| 35.04.1.01 | PEPTONA DE CARNE   | CUPO ANUAL: US\$ 100.000  |
| 41.02      | CUEROS Y PIELES DE BOVINOS (INCLUIDOS LOS DE BUFA-<br>LO) Y PIELES DE EQUINOS, PREPARADOS, DISTINTOS DE<br>LOS ESPECIFICADOS EN LAS POSICIONES 41.06 Y 41.08   |   |
| 41.02.1    | DE BOVINOS   |   |
| 41.02.1.01 | DE BECERRO   |   |
| 41.02.1.02 | VARIEDAD LLANADA BOX-CALF  |   |
| 41.02.1.99 | LOS DEMAS  |   |
| 44.07      | TRAVIESAS DE MADERA PARA VIAS FERREAS  |   |
| 44.07.0.01 | TRAVIESAS (DORMIENTES) DE MADERA PARA VIAS FERREAS   |   |
| 44.14      | MADERAS SIMPLEMENTE ASERRADAS LONGITUDINALMENTE,   |   |

| NALADI     | P R O D U C T O  | CONDICIONES ESPECIALES   |
|------------|--|--|
| 44.14      | (Cont.)<br>CORTADAS O DESEHOLLADAS, DE ESPESOR IGUAL O INFERIOR A 5 MM ; CHAPAS Y MADERA PARA CONTRACHAPADOS DE IGUAL ESPESOR  |  |
| 44.14.2    | CHAPAS Y MADERAS PARA CONTRACHAPADOS, DE ESPESOR IGUAL O INFERIOR A 5 MM   |  |
| 44.14.2.99 | LOS DEMAS  | DE MOBADO.<br>CUPO ANUAL: 5.000 M3   |
| 44.18      | MADERAS LLAMADAS "ARTIFICIALES" O "REGENERADAS", FORMADAS POR VIRUTAS, ASERRIN, HARINA DE MADERA U OTROS DESPERDICIOS LENOSOS, AGLOMERADOS CON RESINAS NATURALES O ARTIFICIALES O CON OTROS AGLUTINANTES ORGANICOS, EN TABLEROS, PLANCHAS, BLOQUES Y SIMILARES |  |
| 44.18.0.99 | LOS DEMAS  | CUPO ANUAL: 30.000 M3  |
| 47.01      | PASTAS DE PAPEL  |  |
| 47.01.9    | OTROS  |  |
| 47.01.9.01 | DE TRAJOS, PAJA, LINTERS Y DESPERDICIOS  | A BASE DE LINTERS DE ALGODON.<br>CUPO ANUAL: 1.500 TONELADAS   |
| 55.02      | LINTERS DE ALGODON   |  |
| 55.02.0.01 | LINTERS DE ALGODON   | CUPO ANUAL: 1.500 TONELADAS  |
| 55.09      | OTROS TEJIDOS DE ALGODON   |  |
| 55.09.0.01 | CRUDOS, CON UN CONTENIDO MINIMO EN PESO DE ALGODON DEL 85%   | CUPO ANUAL: 100 TONELADAS  |
| 60.01      | TELAS DE PUNTO NO ELASTICO Y SIN CAUCHUTAR, EN PIEZA   |  |
| 60.01.0.01 | DE ALGODON   | CUPO ANUAL: 100 TONELADAS  |
| 62.01      | MANTAS   |  |
| 62.01.0.02 | LAS DEMAS, DE LANA O DE PELOS FINOS  | ] CUPO ANUAL CONJUNTO: US\$ 400.000 SIENDO<br>] EL APROVECHAMIENTO POR ITEM, COMO MAXIMO, DEL 60 % DEL CUPO<br>] |
| 62.01.0.04 | LAS DEMAS, DE FIBRAS SINTETICAS  | ]  |
| 65.01      | CASCOS DE FIELTRO PARA SOMBREROS, SIN FORMA NI A-  |  |

---

NALADI : PRODUCTO : CONDICIONES ESPECIALES

---

- 65.01 (Cont.)  
CABADO; PLATOS (DISCOS) Y BANDAS (CILINDROS) DE  
FIELTRO PARA SOMBREROS, AUNQUE ESTAS ULTIMAS ESTEN  
CORTADAS EN EL SENTIDO DE LA ALTURA
- 65.01.01.01 CASCOS ("CLOCHES")
- 78.01 PLOMO EN BRUTO (INCLUSO ARGENTIFERO); DESPERDICIOS  
Y DESECHOS, DE PLOMO
- 78.01.1 EN BRUTO Y SUS ALEACIONES
- 78.01.1.00 SIN REFINAR
- 78.01.1.01 EN LINGOTES O PAÑES CUPO ANUAL: 3.000 TONELADAS
- 78.01.1.20 ALEACIONES PARA TIPOS DE IMPRENTA
- 78.01.1.21 EN LINGOTES CUPO ANUAL: US\$ 300.000
- 78.01.1.30 OTRAS ALEACIONES
- 78.01.1.31 OTRAS ALEACIONES CUPO ANUAL: US\$ 300.000
- 78.02 BARRAS, PERFILES Y ALAMBRES, DE PLOMO
- 78.02.3 ALAMBRES
- 78.02.3.01 DE ALEACIONES DE PLOMO, SIN REVESTIMIENTO, PARA  
SOLDAR CUPO ANUAL: US\$ 100.000
- 80.01 ESTAÑO EN BRUTO; DESPERDICIOS Y DESECHOS, DE ESTA-  
ÑO
- 80.01.1 EN BRUTO Y SUS ALEACIONES
- 80.01.1.02 EN LINGOTES (ALEACIONES) CUPO ANUAL: 1.000 TONELADAS
- 82.01 LAYAS, PALAS, AZADONES, FICOS, AZADAS, BINADERAS,  
HORCAS, HORQUILLAS, BASTRILLOS Y RAEDERAS; HACHAS,  
HOCINOS Y HERRAMIENTAS SIMILARES CON FILO; GUADA-  
NAS Y HOCES, CUCHILLOS PARA HENO O PARA PAJA, CI-  
ZALLAS PARA SETOS, CUÑAS Y OTRAS HERRAMIENTAS DE  
MANO, AGRICOLAS, HORTICOLAS Y FORESTALES
- 82.01.0.01 AZADAS
- 82.01.0.99 LOS DEMAS MACHETES, PICOTAS Y AZADONES
- 94.03 OTROS MUEBLES Y SUS PARTES
- 94.03.8 PARTES
- 94.03.8.02 DE MADERA

// 110  
La Secretaría General de la Asociación será depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los Gobiernos signatarios.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo, a los doce días del mes de marzo de mil novecientos ochenta y siete, en un original en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la República de Bolivia:

Alfonso Revollo

Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil:

Fernando Paulo Simas Magalhães

---